



**Accord sur la conservation des albatros et des pétrels**

**Quatrième réunion du Comité consultatif**  
**Le Cap, Afrique du Sud, 22–25 août 2008**

---

**Rapport de BirdLife International sur la mise en œuvre  
de l'Accord**

**Auteur : BirdLife International**

## **Rapport de BirdLife International sur la mise en œuvre de l'Accord**

**Soumis par : BirdLife International**

### **RAPPORT DE BIRDLIFE INTERNATIONAL SUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES ALBATROS ET DES PÉTRELS (ACAP) 2006-2008**

#### **1. Conservation des espèces**

<b>1.1. Aperçu des mesures prévues pour la mise en œuvre nationale au cours des trois prochaines années</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
---	---------------------------------------	--	---------------------------------

BirdLife International, et en particulier son Global Seabird Programme (GSP) [Programme mondial pour les oiseaux de mer], jouit d'une réputation internationale pour sa politique et ses efforts pratiques visant à réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer et, plus généralement, pour ses travaux de conservation marine et des oiseaux de mer. Le GSP est en train de mettre au point un plan stratégique pour 2009-12 qui renforcera encore davantage notre engagement dans des projets de base destinés à réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer. Cette réduction sera réalisée en combinant l'examen des questions de politique générale liées à l'aide fournie en vue d'élaborer des techniques améliorées pour éviter et éliminer la capture accessoire d'oiseaux de mer, une aide directe pour aider les marins pêcheurs à mettre en œuvre les meilleures mesures d'atténuation de capture accessoire d'oiseaux de mer par l'intermédiaire de l'Albatross Task Force, la gouvernance de la pêche hauturière et le dialogue avec les Organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) [RFMOs]. En outre, le GSP augmentera nos travaux sur les zones ornithologiques marines importantes (ZOI) [Important Bird Areas ou IBAs], les espèces d'oiseaux de mer en danger critique d'extinction, l'éradication des vertébrés étrangers, et augmentera notre participation à la résolution de problèmes nouveaux, comme les effets de l'évolution du climat sur les oiseaux de mer.

La réalisation de ces travaux sera renforcée par un modèle conçu pour les coordinateurs régionaux du GSP basés dans les zones clés identifiées par les divisions régionales de BirdLife International et les objectifs du GSP en matière de conservation (comme l'a

démontré le succès du coordinateur sud-américain du GSP, Esteban Frere, basé chez Aves Argentinas). Comme les partenaires et collaborateurs de BirdLife sont activement impliqués dans les questions de conservation des oiseaux de mer dans presque tous les pays des Parties et signataires de l'ACAP, la croissance et la consolidation du GSP au cours des trois prochaines années auront un rapport direct avec l'ACAP.

1.2 Mesures destinées à éliminer, contrôler et empêcher l'introduction d'espèces non indigènes dans les sites de reproduction	Référence au Plan d'action		Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	1.4	3	III (1) b)	

#### Archipel Tristan da Cunha

Un projet intitulé « An assessment of the potential for rodent eradication in the Tristan da Cunha Islands Group » [Évaluation du potentiel d'éradication des rongeurs dans l'archipel Tristan da Cunha], géré par la Royal Society for the Protection of Birds (RSPB) [Société royale pour la protection des oiseaux] (partenaire britannique de BirdLife), l'université du Cap [UCT] et le gouvernement de Tristan da Cunha, et financé par l'Overseas Territories Environment Programme [Programme pour l'environnement des territoires d'outre-mer], s'est terminé en mars 2008. La RSPB coordonne également le projet South Atlantic Invasive Species (SAIS) [Programme de lutte contre les espèces envahissantes de l'Atlantique Sud (LEEAS)] pour le compte des gouvernements des South Atlantic UK Overseas Territories [Territoires d'outre-mer britanniques de l'Atlantique Sud.] Ce projet est financé par l'Union européenne. Ces deux projets se sont combinés pour aboutir à plusieurs mesures visant à réduire l'impact d'espèces étrangères envahissantes sur des espèces répertoriées par l'ACAP qui sont présentes dans les îles Tristan, et à restaurer les habitats.

#### Île Gough

La RSPB a passé un contrat avec un consultant pour visiter l'île Gough en septembre 2007 et, en consultation avec l'équipe du projet et des experts externes, une Étude de faisabilité pour l'éradication des souris de l'île Gough a été produite. Ce rapport a été finalisé en mars 2008 et va être publié dans les mois qui viennent. Selon ce rapport, l'éradication des souris de l'île Gough est sans doute possible mais il existe plusieurs zones d'incertitude importantes qui doivent être résolues (a) avant qu'une probabilité élevée de succès soit atteinte, et (b) qu'une méthode détaillée et un plan opérationnel puissent être préparés. Les recherches complémentaires, identifiées comme nécessaires, étaient les suivantes :

1. Développer et mettre à l'essai les appâts empoisonnés les plus efficaces contre les populations de souris en hiver dans les îles subantarctiques ;
2. Examiner si un largage aérien d'appâts sur l'île Gough mettrait les appâts empoisonnés à la portée de toutes les souris, ou si certaines souris vivent

entièrement dans des galeries souterraines et sont par conséquent à l'abri des appâts de surface.

3. Effectuer un largage d'appâts d'essai à grande échelle et évaluer l'efficacité de cette opération pour attirer toutes les souris à l'intérieur de la zone de largage.

La RSPB et l'UCT ont reçu récemment des fonds du Programme pour l'environnement des territoires d'outre-mer (PETOM) [OTEP] pour entreprendre les deux premiers éléments de ces recherches qui commenceront en septembre 2008.

Une thèse de doctorat sur l'impact de la souris commune introduite sur l'avifaune de l'île Gough a été présentée par Ross Wanless, à l'université du Cap, en décembre 2007, avec le financement et la supervision de la RSPB. Cette étude a considérablement amélioré notre compréhension de la situation. Suite à ce travail sur le terrain et à des recherches ultérieures menées par la RSPB et l'UCT, plusieurs articles scientifiques ont été produits ou sont en cours de production. En outre, les partenaires du projet ont proposé le reclassement de l'albatros de Tristan dans la catégorie « en danger critique d'extinction » sur la Liste rouge mondiale, et cette proposition a été acceptée par BirdLife et l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (UICN) [IUCN]

#### *Ile Tristan da Cunha*

Dans le cadre du programme LEEAS [SAIS], un consultant a visité Tristan en mars 2008 pour mener des consultations communautaires concernant les études d'éradication des rongeurs effectuées en 2005-7 dans les îles Gough et Tristan. Le consultant a présenté un rapport sur les résultats de ces études, et s'est entretenu avec les habitants des îles de leurs préoccupations, interrogations et priorités. Le Conseil de l'île a décidé (1) qu'il ne souhaitait pas donner suite aux plans d'éradication des rongeurs dans les îles Tristan da Cunha parce que le soutien du public n'était pas unanime, en raison principalement des préoccupations concernant la sécurité des personnes et des animaux d'élevage pendant l'opération d'éradication. (2) qu'il était par contre en faveur de l'éradication des souris dans l'île Gough et souhaitait voir des dispositions prises en vue de préparer cette opération. Le consultant a également collaboré avec le ministère de l'Agriculture et des Ressources naturelles de Tristan à une action de dératisation locale, visant surtout à réduire l'impact des rats dans les colonies restantes de pétrels, et aux alentours de l'implantation.

#### *Îles indemnes de rat (Biosécurité)*

Le consultant a par ailleurs collaboré avec le ministère de l'Agriculture et des Ressources naturelles de Tristan à l'amélioration de la biosécurité, surtout en ce qui concerne les rats, dans les deux îles extérieures de l'archipel des Tristan, Nightingale et Inaccessible, qui sont toutes les deux extrêmement importantes pour les espèces de l'ACAP. Ceci a nécessité l'installation d'appareils de détection et de contrôle des rats dans les deux îles, l'amélioration de la quarantaine à Tristan et l'organisation d'une répétition générale d'intervention rapide en cas d'incursion de rongeurs dans l'île Nightingale.

Îles Malouines [Falkland (Islas Malvinas)]<sup>1</sup>

Falklands Conservation collabore avec les partenaires nationaux et le programme LEEAS [SAIS], coordonné par la RSPB, à l'élimination des risques d'introduction d'espèces non indigènes sur les sites de reproduction. Un programme suivi d'éradications de rats a débarrassé 19 îles des rongeurs introduits, et une de ces îles a confirmé la reproduction de puffins fuligineux et la présence présumée de puffins à menton blanc à la suite de l'éradication. Une autre île sera débarrassée des rongeurs cette année. Une étude générique des meilleures pratiques pour la biosécurité entre les îles et à l'intérieur des îles en ce qui concerne les rongeurs a été réalisée, et cette étude servira de fondement à la prise de mesures propres à chaque site.

<b>1.5 Stratégies / plans d'action pour la conservation d'une ou de plusieurs espèces</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	1.1.3		

*Plan d'action international – Oiseaux de mer [IPOA-Seabirds] de la FAO*

Comme il a été signalé dans AC3 Inf 9, BirdLife a réussi à obtenir le soutien du Comité des pêches de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture [FAO] pour tenir une consultation d'experts de la FAO en vue d'élaborer des recommandations de meilleures pratiques pour le Plan d'action national-Oiseaux de mer. Ces recommandations de meilleures pratiques augmenteront considérablement la réalisation du Plan d'action international (PAI)-Oiseaux de mer [IPOA-Seabirds] en renforçant le Plan d'action national (PAN)-Oiseaux de mer [NPOA-Seabirds]. À la suite de discussions du Groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer qui se sont tenues avant la Troisième réunion du Comité consultatif de l'ACAP (Valdivia, juin 2007), cette initiative a été reconnue comme prioritaire, et le Comité a accepté de la soutenir financièrement à hauteur de 13 000 dollars australiens (AUD). Entre-temps, BirdLife et les États-Unis ont collaboré avec la FAO à la finalisation des plans pour la consultation d'experts qui sera accueillies par le gouvernement de la Norvège et se tiendra du 2 au 5 septembre 2008 à Bergen, en Norvège. L'ACAP a été invité à participer.

Sous contrat avec le gouvernement des îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud<sup>1</sup> (Islas Georgias del Sur y Islas Sandwich del Sur), le GSP a récemment réalisé une évaluation de la nécessité d'un PAI-Oiseaux de mer [NPOA-Seabirds] de la FAO pour les trois zones de pêches des îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud (Islas Georgias del Sur y Islas Sandwich del Sur), à savoir la pêche palangrière à la légine australe

<sup>1</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Malouines (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et des îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones maritimes environnantes.

[Patagonian Toothfish] la pêche au krill antarctique et la pêche chalutière au poisson des glaces [mackerel icefish] (Varty *et al.* 2008).

D'après cette évaluation, les mesures déjà prises par la Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique [CCAMLR] pour réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer sont suffisantes et il n'y a donc pas de nécessité à établir un PAN-Oiseaux de mer. Ce document fait également des recommandations pour réduire encore davantage la capture accessoire dans la pêche chalutière au poisson des glaces, étudier de plus près les interactions dans la pêche chalutière au krill et veiller à ce que la capture accessoire reste nulle dans la pêche palangrière à la légine.

*Plan d'action pour l'albatros des Galapagos et plan d'action de BirdLife*

En juin 2007, Sandra Loo-Vela (Aves y Conservación) et Esteban Frere (Coordinateur sud-américain du GSP) ont participé à l'atelier de l'ACAP sur l'albatros des Galapagos qui s'est tenu à Lima. La semaine suivante, BirdLife International et l'American Bird Conservancy ont accueilli un atelier à Lima sur les interactions entre les oiseaux de mer et les pêches. Une version préliminaire du Plan d'action pour l'albatros des Galapagos et un projet de rapport sur la mise en œuvre du Plan d'action pour l'albatros des Galapagos en Équateur a formé la base des discussions lors de cette réunion. Les objectifs de cette réunion allaient au-delà de la conservation de l'albatros des Galapagos et consistaient pour l'essentiel à réunir les principales personnes et organisations travaillant sur des sujets liés aux oiseaux de mer du Pérou afin d'élaborer un plan d'action coordonné en matière de conservation des oiseaux de mer et de priorités de gestion dans la ZEE [EEZ] péruvienne et les eaux adjacentes. En collaboration avec le ministère de l'Environnement de l'Équateur (MAE), et avec le soutien financier de l'ACAP, Aves & Conservación est en train de mettre en œuvre conjointement un processus national d'information sur les questions de conservation qui concernent l'albatros des Galapagos. Ce processus vise à sensibiliser tant les fonctionnaires que le public aux menaces auxquelles sont exposées les espèces lors de leurs interactions avec les pêches. Ce groupe a préparé et tenu un deuxième atelier binational sur l'albatros des Galapagos en Équateur, les 5 et 6 mai 2008, afin de valider à la fois le plan de l'ACAP et le projet de mise en œuvre nationale élaboré par Aves & Conservación et MAE.

Îles Malouines [Falkland] (Islas Malvinas)<sup>2</sup>

À la suite de l'atelier international qui s'est tenu dans les îles Malouines [Falkland] (Islas Malvinas) en mars 2006 (sous les auspices de Falklands Conservation et de BirdLife International) dans le but d'examiner les priorités pour la conservation des albatros et des pétrels dans l'Atlantique Sud, le compte rendu de l'atelier « Albatros et pétrels dans l'Atlantique Sud : Priorités et Conservation » (Falklands Conservation 2006) a guidé la hiérarchisation des priorités de travail dans les îles Malouines [Falkland] (Islas Malvinas),

---

<sup>2</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Malouines (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et des îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del

et les progrès ont été évalués par comparaison avec les tâches identifiées à cet atelier. Le rapport sur l'atelier a été adopté comme plan d'action pour les espèces et les sites.

### Nouvelle-Zélande

Au début de 2008, la Nouvelle-Zélande a adopté une série de mesures d'atténuation pour les pêches au chalut et à la palangre qui ciblent diverses espèces de poisson dans toute la ZEE [EEZ]. Cette zone, qui a plus d'espèces d'albatros nicheurs qu'aucune autre ZEE [EEZ] du monde, a jusqu'à présent eu relativement peu d'exigences obligatoires pour l'atténuation de la capture accessoire d'oiseaux de mer et s'est reposée sur les codes de bonne conduite en grande partie volontaires pour l'adoption, par les marins pêcheurs, de mesures d'atténuation efficaces. Sous l'effet des pressions et des moyens mis en œuvre, par suite de l'action de sensibilisation du Programme mondial pour les oiseaux de mer [GPS] et du partenaire de BirdLife, Forest & Bird, des mesures d'une grande portée ont été introduites qui mettent les pratiques d'atténuation néo-zélandaises en harmonie avec celles d'autres États et les prescriptions des Organisations régionales de gestion des pêches [RFMOs].

## 2. Conservation des habitats

<b>2.1 Mesures (instruments et actions juridiques et d'intervention) destinées à mettre en œuvre la protection et la gestion des sites de reproduction, y compris la restauration des habitats.</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>		<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	2.1	3	III (1) a)	

À elles seules, les îles Steeple Jason et Grand Jason contiennent la population d'albatros à sourcils noirs la plus importante des îles Malouines [Falkland] (Islas Malvinas)<sup>3</sup>, ainsi qu'une population non négligeable de pétrels géants. Grâce au financement du PETOM [OTEP], Falklands Conservation est en train d'élaborer un plan de gestion pour ces îles en consultation avec les parties intéressées locales et la Wildlife Conservation Society [Société pour la Conservation de la Faune], propriétaire de l'île. Ce plan traitera de tous les aspects de la gestion et de l'utilisation du sol des îles, et inclura une évaluation de la possibilité d'entreprendre des travaux de restauration des habitats.

<sup>3</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Malouines (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et des îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones maritimes environnantes..

2.3 Gestion et protection des zones marines importantes pour les albatros et les pétrels	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	2.3.2, 2.3.3	4	

Le programme des Zones ornithologiques importantes (ZOI) [IBAs] vise à « identifier et protéger un réseau de sites critiques pour la viabilité à long terme de populations d'oiseaux indigènes, dans l'ensemble des espèces d'oiseau pour lesquels une démarche tenant compte des spécificités des sites est indiquée ». Les ZOI [IBAs] sont identifiées au moyen de critères quantitatifs, normalisés et acceptés universellement. En 2007-8, BirdLife a étendu son programme de travail à l'identification de ZOI [IBAs] marines. Les ZOI [IBAs] marines pourraient contribuer au succès d'initiatives destinées à permettre une plus grande protection et une gestion durable des océans, notamment la désignation de Zones marines protégées (ZMP) [MPAs]. À ce jour, plus de 2 000 ZOI [IBAs] marines candidates ont été identifiées dans le monde entier. Quatre types de ZOI [IBA] ont été identifiés : extensions vers le large de colonies reproductrices ; (concentrations côtières) non-reproductrices d'oiseaux d'eau comme les plongeurs, grèbes et les canards qui se nourrissent de benthos ; goulots d'étranglement migratoires ; et aires d'alimentation d'espèces pélagiques. Un atelier est programmé pour 2009 pour discuter des méthodes d'identification de ZOI [IBAs] marines pélagiques, en particulier pour ce qui concerne l'application de données de suivi à distance et d'observations en mer.

L'identification de ZOI [IBAs] marines est menée à deux niveaux dans les îles Malouines [Falkland] (Islas Malvinas)<sup>4</sup>. Grâce à des fonds accordés par le gouvernement des îles Malouines et la Royal Zoological Society of Scotland (RZSS), Falklands Conservation offre un programme de maîtrise à l'université de Glasgow qui a pour but de définir l'extension vers le large de ZOI [IBAs] terrestres afin d'identifier les ZOI [IBAs] marines contiguës qui pratiquent le suivi d'espèces par satellite, notamment l'albatros à sourcils noirs. En outre, Falklands Conservation et le British Antarctic Survey [BAS] ont récemment confirmé un projet de trois ans, financé par le gouvernement des îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud<sup>5</sup> (Islas Georgias del Sur y Islas Sandwich del Sur) et le South Georgia Heritage Trust [SGHT], qui a pour but d'utiliser les données de suivi par satellite et les données d'observateurs embarqués afin d'identifier les zones hauturières non contiguës de recherche alimentaire, et les moteurs de cette distribution. Ce projet guidera l'identification de ZOI [IBAs] hauturières non contiguës.

### 3. Gestion des activités humaines

<sup>4</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Malouines (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et des îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones maritimes environnantes.



<b>3.2 Mesures destinées à réduire ou éliminer la mortalité incidente dans les pêches</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	3.2	6	

#### *Organisations régionales de gestion des pêches*

BirdLife travaille avec cinq ORGP [RFMOs] thonières depuis 2005, et cette collaboration a continué en 2007-8. Outre les analyses des données du suivi à distance des albatros et des pétrels sous contrat avec l'ACAP, BirdLife a apporté une contribution scientifique et sensibilisatrice à des propositions de mesures d'atténuation de la capture accessoire d'oiseaux de mer formulées par la CIATT [IATTC], la CICTA [ICCAT], la CTOI [IOTC] et la CPPOC [WCPFC] (les articles présentés sont énumérés plus loin). BirdLife contribue également à des évaluations des risques écologiques en cours dans certaines commissions thonières. À la CICTA [ICCAT], BirdLife collabore avec le British Antarctic Survey et le CSIRO à l'élaboration de l'évaluation de l'état des oiseaux de mer de la CICTA [ICCAT], qui est soutenue financièrement par le Royaume-Uni et les États-Unis. Cette évaluation comporte six stades et sera terminée en mars 2009. BirdLife a également contribué à l'évaluation du risque écologique de la CPPOC [WCPFC] et à l'évaluation de l'état des oiseaux de mer de la CICTA [ICCAT].

Depuis avril 2008, quatre des cinq commissions thonières prescrivent, sous une forme ou une autre, des mesures d'atténuation de la capture accessoire d'oiseaux de mer dans les zones qui chevauchent l'aire de répartition des albatros, à l'exception de la CIATT [IATTC], mais une proposition relative aux oiseaux de mer sera examinée en juin 2008. Les objectifs futurs comprennent, entre autres : (1) un renforcement supplémentaire des prescriptions d'atténuation là où c'est nécessaire, (2) veiller à ce que la capture accessoire d'oiseaux de mer fasse partie du programme d'observateurs, et à ce que la présence d'observateurs soit suffisante pour enregistrer les données sur les espèces non ciblées vulnérables, et (3) veiller à ce que les nouveaux systèmes de surveillance et de contrôle de la conformité comprennent les prescriptions en matière d'atténuation de la capture accessoire d'oiseaux de mer.

BirdLife a participé/participera aux réunions suivantes qui ont été/seront tenues après CC3 [AC3] :

- Réunion de la Commission de la CIATT [IATTC], du 25 au 29 juin (Cleo Small)
- Groupe de travail de la CCTRS [CCSBT] sur les espèces écologiquement voisines, du 3 au 6 juin 2007 (Ben Sullivan)
- Groupe de travail de la CTOI [IOTC] sur l'écosystème et la capture accessoire, du 11 au 13 juillet 2007 (Samantha Petersen)
- Atelier de la CPPOC [WCPFC] sur l'évaluation des risques écologiques, du 6 au 10 août 2007 (Susan Waugh)
- Groupe de travail spécialisé de la CPPOC [WCPFC] sur l'écosystème et la capture accessoire, du 13 au 18 août 2007 (Cleo Small)

- Comité scientifique de la CPPOC [WCPFC], du 20 au 24 août 2007 (Cleo Small)
- Sous-comité de la CICTA [ICCAT] sur les écosystèmes, en septembre 2007 (Cleo Small)
- Comité scientifique de la CTOI [IOTC], du 5 au 9 novembre 2007 (Nature Seychelles)
- Réunion de la Commission de la CPPOC [WCPFC], du 3 au 7 décembre 2007, à Guam (Susan Waugh)
- Sous-comité de la CICTA [ICCAT] sur les écosystèmes, du 10 au 14 mars, à Madrid (Cleo Small)
- Réunion de la Commission de la CTOI [IOTC], du 7 au 11 juin 2008, à Oman (Cleo Small, Samantha Petersen)
- Réunion de la Commission de la CIATT [IATTC], du 23 au 27 juin 2008 (Cleo Small, Esteban Frere)
- Réunion du Groupe de travail spécialisé sur l'écosystème et la capture accessoire et du Comité scientifique de la CPPOC [WCPFC], du 11 au 22 août 2008, en Papouasie-Nouvelle-Guinée (Susan Waugh)

Depuis CC3 [AC3] a fait ou contribué aux communications/exposés ci-dessous aux réunions d'ORGP [RFMO] :

#### CPPOC [WCPFC]

- Waugh, S. 2007. Risk Assessment in the CCAMLR context. [Évaluation des risques dans le contexte de la CCFFMA (CCAMLR)] Communication faite à l'atelier sur l'évaluation des risques écologiques, Honolulu, 6-9 août 2007.
- Small, C. and Black, A. 2007. Recording seabird bycatch in pelagic longline observer programs. [Enregistrement de la capture accessoire d'oiseaux de mer dans les programmes d'observateurs de la pêche palangrière pélagique] Communication faite à la troisième session du Groupe de travail spécialisé de la CPPOC [WCPFC] sur l'écosystème et la capture accessoire, 16 août 2007. EB-WP-06
- BirdLife International 2007. Update on albatross and petrel tracking data in the WCPFC area [Le point sur les données du suivi à distance des albatros et des pétrels dans la zone de compétence de la CPPOC [WCPFC] (exposé).
- Kirby, D. 2007. Ecological risk assessment for the effects of fishing in the Western & Central Pacific Ocean: productivity-susceptibility analysis. [Évaluation des risques écologiques concernant les effets de la pêche dans le Pacifique Ouest et Central : analyse productivité-susceptibilité] Communication faite à la troisième session ordinaire du comité scientifique, 13-24 août 2007, Honolulu WCPFC-SC3-EBSWG/wp1.

#### CIATT [IATTC]

- IATTC Secretariat 2007. Seabirds: Interactions with longline fisheries: areas and mitigation tools. [Oiseaux de mer : Interactions avec les pêches à la palangre : zones et outils d'atténuation] SAR 8-14 et IATTC 75-07c. Communication faite au Stock Assessment Review Group [Groupe d'étude de l'évaluation des stocks] en mai 2007 et

à la réunion de la Commission, en juin 2007.

- ACAP 2008. Overlap of albatross and petrel distribution with IATTC longline fishing effort. [Chevauchement des aires de répartition des albatros et des pétrels et de l'effort de pêche dans les pêches à la palangre relevant de la CIATT (IATTC)] Communication faite à la neuvième réunion du Groupe de travail de la CIATT [IATTC] sur l'évaluation des stocks, 12-16 mai 2008 (Préparé par BirdLife International sous contrat avec l'ACAP).

#### CICTA [ICCAT]

- Phillips, R.A. and Small, C.J. 2007. Results of the preliminary risk prioritization exercise for the ICCAT seabird assessment: updated [Résultats de la hiérarchisation préliminaire des risques en vue de l'évaluation par la CICTA [ICCAT] de l'état des oiseaux de mer : mise à jour]. Communication faite à la deuxième réunion du Sous-comité de la CICTA [ICCAT] sur les écosystèmes, 29 septembre, Madrid. SCRS/2007/129
- Taylor, F and Small, C. 2008. Spatial and temporal overlap between seabird distribution in the Atlantic Ocean and ICCAT longline fishing effort – preliminary results Chevauchement temporel et spatial de la zone de répartition des oiseaux de mer dans l'océan Atlantique et l'effort de pêche à la palangre de la CICTA [ICCAT] – résultats préliminaires]. Communication faite à la réunion intersessions 2008 du Sous-comité de la CICTA [ICCAT] sur les écosystèmes, 10-14 mars 2008, Madrid. SCRS/2008/029 - Preliminary

#### CTOI [IOTC]

- ACAP 2007: Analysis of albatross and petrel distribution and overlap with longline fishing effort within the IOTC area results from the Global Procellariiform Tracking database [Résultats de l'analyse de la Base de données mondiale de suivi des Procellariiformes sur la répartition des albatros et des pétrels et le chevauchement de l'effort de pêche à la palangre dans la zone de compétence de la CTOI (IOTC)]. Communication faite à la troisième réunion du Groupe de travail de la CTOI [IOTC] sur les écosystèmes et la capture accessoire, Seychelles, 11-13 juillet 2007. IOTC-2007-WPEB-22. (Préparé par BirdLife International sous contrat avec l'ACAP).
- Petersen, S. 2007. Seabird and turtle bycatch in the South African pelagic longline fishery [Capture accessoire d'oiseaux de mer et de tortues marines dans la pêche palangrière pélagique de l'Afrique du Sud]. Communication faite à la troisième réunion du Groupe de travail de la CTOI [IOTC] sur les écosystèmes et la capture accessoire, Seychelles, 11-13 juillet 2007. IOTC-2007-WPEB-20.

#### *Plan d'action national (PAN)-Oiseaux de mer [NPOA-Seabirds]*

Un PAN-Oiseaux de mer [NPOA-Seabirds] a été produit par Falklands Conservation sous contrat avec la Société royale pour la protection des oiseaux [RSPB] et adopté dans les îles

Malouines [Falkland] (Islas Malvinas)<sup>5</sup> Un contrat a été conclu avec Falklands Conservation pour examiner et mettre à jour le PAN-Chalutage NPOA-Trawling.

#### 4. Recherche et surveillance

<b>4.1 Programmes de recherche en cours sur la conservation des albatros et des pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	4.1		

La Base de données mondiale de suivi des procellariiformes s'est avérée être un outil de conservation précieux ces quatre dernières années. Grâce à la collaboration des scientifiques du monde entier, elle ne cesse de s'élargir à mesure que de nouveaux ensembles de données y sont ajoutées. En 2007-8, de nouveaux ensembles de données y ont été ajoutées sur l'albatros des Antipodes (notamment l'albatros de Gibson, l'albatros à nez jeune de l'Atlantique, l'albatros à sourcils noirs, l'albatros à sourcils noirs, l'albatros de Laysan, l'albatros fuligineux, l'albatros à queue courte, l'albatros de Tristan, l'albatros hurleur, le pétrel de Hall et le puffin cendré. En 2008, des communications concernant le suivi des albatros et pétrels pour les ORGP [RFMOs] seront produites pour l'ACAP à l'intention de la CIATT [IATTC], de la CICTA [ICCAT] et de la CPPOC [WCPFC].

À la Quatrième Conférence sur les albatros et les pétrels en août 2008, une réunion parallèle sera organisée pour discuter du futur développement de la base de données et des succès remportés à ce jour. Un site Web est envisagé pour faciliter l'échange d'outils d'analyse des données et la soumission de données. Parmi les demandes adressées à la base de données et approuvées par les détenteurs de données en 2007-8, citons les données contribuées à l'atelier de la CCFFMA [CCAMLR] sur les zones marines protégées en août 2007, la contribution au projet Sea & Sky, les cartes liées à l'élaboration du PAN-Oiseaux de mer argentin, les cartes pour une communication de Shaffer & Burger dans The Auk, les cartes pour les US species assessments pour les espèces d'albatros du Pacifique Nord, et les data fournies au ministère de la conservation néo-zélandais pour un projet sur la planification de la protection marine subantarctique.

<b>4.2 Programmes d'observateurs chargés de surveiller la capture accessoire d'albatros et de pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	4.2	5.1	

<sup>5</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Malouines (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et des îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones maritimes environnantes.

*Albatross Task Force [Groupe de travail sur les albatros]*

Par le biais des partenaires de BirdLife et de ses collaborateurs, le GSP continue d'agrandir l'Albatross Task Force (ATF), équipe internationale d'instructeurs en atténuation qui collabore avec les marins pêcheurs et les gestionnaires des pêches pour éliminer les « points chauds » de la capture accessoire d'oiseaux de mer dans le monde. Au départ, l'ATF a centré ses efforts sur l'Afrique du Sud et le Brésil en 2006, puis sur le Chili au début de 2007. Ces pays avaient été choisis sur la base d'un niveau de menace élevé (dû aux pêches à la palangre et au chalut), et du niveau de soutien et de structure du secteur disponibles dans ces pays pour produire des résultats tangibles à plus ou moins brève échéance. Depuis lors, l'ATF a étendu ses activités à l'Uruguay (décembre 2007), l'Argentine (février 2008) et la Namibie (avril 2008). Les principaux partenaires collaborant dans leurs pays sont les suivants :

- Argentine- Aves Argentinas
- Brésil – Projeto Albatroz,
- Chili – Centro Ballena Azul et Universidad Austral de Chile
- Namibie – Namibian Nature Foundation et le ministère des Pêches et des Ressources marines
- Afrique du Sud – BirdLife South Africa
- Uruguay – Proyecto Albatros y Petreles de Uruguay et Aves Uruguay

Afin de satisfaire aux exigences d'une ATF considérablement élargie, Oli Yates a été engagé en septembre 2007 comme Coordinateur de l'ATF. Oli est basé à La Serena (Chili) et est chargé des communications internes et externes et de l'élaboration des systèmes et des structures nécessaires pour une équipe intégrée et efficace.

Un résumé détaillé des réalisations et des objectifs futurs de l'ATF est donné dans le 2007 Albatross Task Force Annual Report 2007 (BirdLife Global Seabird Programme 2008) [Programme mondial pour les oiseaux de mer de BirdLife International – 2008].

## 5. Information et sensibilisation

<b>5.1 Diffusion des renseignements / formation des 'publics d'utilisateurs', par ex., scientifiques, pêcheurs, organismes de conservation, décideurs</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	6.1		

L'expansion de l'Albatross Task Force crée des capacités de formation et de qualification dans des pays en développement qui sont essentiels pour les objectifs de l'ACAP en matière de conservation (pour plus de détails, voir le BirdLife Global Seabird Programme 2008). Divers matériels didactiques ont été mis au point dans le cadre de ces travaux.

La RSPB, BirdLife International et Falklands Conservation ont collaboré avec la BBC à la

série Saving Planet Earth et, en juillet 2007, un documentaire a attiré l'attention sur la situation critique de la population des albatros à sourcils noirs des îles Malouines [Falkland] (Islas Malvinas)<sup>6</sup> et sur les travaux de l'ATP au Brésil.

<b>5.2 Diffusion des renseignements au grand public</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	6.2		

BirdLife participe depuis longtemps à la collecte de fonds par le biais de l'initiative « Save the Albatross » de l'IATTO et joue un rôle dans la gestion et l'affectation de fonds aux candidats retenus.

BirdLife International mène la campagne « Save the Albatross » depuis 1997. Le site Web actuel ([www.savethealbatross.net](http://www.savethealbatross.net)) fera l'objet d'un nouveau lancement en 2008.

BirdLife South Africa a une exposition permanente sur la capture accessoire d'oiseaux de mer et les travaux de l'ATF au Two Oceans Aquarium, au Cap.

### Références bibliographiques

BirdLife Global Seabird Programme (2008). Albatross Task Force Annual Report 2007. Royal Society for the Protection of Birds, The Lodge, Sandy, Bedfordshire, UK.

Falklands Conservation. (2006) Albatross and Petrels in the South Atlantic: Priorities and Conservation. Falklands Conservation, London, UK.

Varty, N., Sullivan, B. J. and Black, A. D. (2008). FAO International Plan of Action- Seabirds: An assessment for fisheries operating in South Georgia and South Sandwich Islands. BirdLife International Global Seabird Programme. Royal Society for the Protection of Birds, The Lodge, Sandy, Bedfordshire, UK.

---

<sup>6</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des îles Malouines (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et des îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones maritimes environnantes.